

Con el anuncio sucede lo que con una batalla. Para lograr la victoria no bastan los primeros disparos; es preciso, multiplicándolos, vencer al enemigo.

COMERCIANTE!
El anuncio es la rapidez de la venta. En un día pueden saber millares de lectores lo que se vende en una tienda.

AÑO XXX.—Núm. 8.965

Red. y Adm.: Dato, 47.—Teléf. 94

Franqueo concertado.—Apartado, 14

VITORIA, Martes 18 de noviembre de 1930

LA SEÑORA

Doña María de Altube y Albiz

(Viuda de don Gregorio de Ribacoba)

Falleció el día 16 del corriente en El Escorial

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE S. S.

R. I. P.

Sus afligidos hijos don Juan José y doña Milagros Carmen; hermanos doña Carmen, don Ignacio y doña Soledad; hijos políticos doña Blanca G. de Heredia y don Miguel Santo Domingo; hermanos políticos doña Concepción Mendivil (Viuda de don Juan José de Ribacoba), don Antonio Morresterio y don Juan María Olazabal; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

TIENEN el sentimiento de participar a usted tan sensible pérdida y le ruegan encomiende su alma a Dios Nuestro Señor y asista a los FUNERALES que, en sufragio del alma de la finada, se celebrarán mañana, miércoles, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel de esta Ciudad, por cuyo acto de caridad cristiana le quedarán altamente agradecidos.

Vitoria, 18 de noviembre de 1930.

El duelo se recibe y despide en el atrio de la iglesia.

No se reparten esquelas ni se recibe pan.

Se han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria de T. Santamaría, General Alava núm. 3

PRIMER ANIVERSARIO

de la señorita

Doña Isabel Hernández y Hernández

Que falleció el día 19 de noviembre de 1929

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su hermano don Tomás, primos y sobrinos políticos,

SUPLICAN A USTED SE SIRVA ENCOMENDARLE A DIOS NUESTRO SEÑOR EN SUS ORACIONES, POR LO QUE RECIBIRÁ ESPECIAL FAVOR.

Todas las misas que se celebren mañana miércoles, día 19, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, así como el OFICIO DE DIFUNTOS de dicho día, a las once, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Vitoria, 18 de noviembre de 1930.

El Revdmo. Prelado de la Diócesis ha concedido las indulgencias acostumbradas.

Nacionalismo y liberalismo

En «Alava Republicana», aparece un artículo firmado por Ramón de Madariaga en el que se censura a los nacionalistas vascos su pertinacia en defender el «carácter confesional teocrático, vaticánista-toledano, enemigo y condenatorio del liberalismo», del Partido.

Añade Madariaga, para distanciarse a los nacionalistas de la Iglesia Católica, que los pueblos «encontraron siempre en la reconquista de su autonomía la oposición de la Iglesia católica, que se puso al lado de los dominadores.»

«A estas malévolas imputaciones contesta el semanario «Bizkaitarra», diciendo:

«Que la Iglesia Católica se puso siempre del lado de los dominadores, y en contra de las aspiraciones reivindicadoras de los pueblos oprimidos, es una sencilla falsedad; ni siempre, ni una vez, ni media, la Iglesia católica ha adoptado esa postura.»

Y después de citar varios casos en apoyo de su afirmación termina «Bizkaitarra», diciendo:

«Ha olvidado don Ramón el caso estrepitoso, y hasta superestrepitoso, del Ilustrísimo señor Arzobispo de Valencia, Nozalada?»

«No recuerda que sus amigos políticos, los del señor Madariaga, los liberales, los demócratas, los republicanos españoles, se hincharon de armar tremolinas en las calles, en la Prensa, en el Congreso, en los teatros, por oponerse hasta el paroxismo a que el

nombramiento del Arzobispo tuviese efectividad?»

Y ¿cuál era la acusación que contra el Arzobispo Agustino tenían? Pues, falsa o verdadera, era: la de que durante su estancia en la diócesis de Manila, lejos de favorecer la causa de la dominación española, había hecho causa común con los insurrectos. De manera que ahí tiene usted a un príncipe de la Iglesia, español por naturaleza, convertido en amparador de la emancipación de un pueblo, y las izquierdas liberales españolas bramando de coraje contra él y en favor del despotismo.

Y entre esas izquierdas ha comulgado toda la vida don Ramón. Al lado de Canalejas, el que una noche en Donostia copó en el Centro Vasco a trescientos nacionalistas para que no pudieran manifestar libremente su opinión en la calle.

Tiene razón «Bizkaitarra». Los liberales y los republicanos españoles han sido siempre los verdugos del pueblo vasco.

¿Huelga de estudiantes?

Esta mañana parece que los estudiantes del Instituto, se han negado a entrar en clase al menos los de cursos superiores, alegando para ello la solidaridad con los de otros Institutos y sumarse a la petición de derogación del plan Callejo.

Dice la Prensa

Comentarios del día

«EL DEBATE»

ANTE LA HUELGA.—Probado está que entre nosotros tarda en reaccionar el espíritu ciudadano; pero también que su reacción es seria y es firme, y que, llegado el momento, la gente no se halla dispuesta con facilidad a dejar por dueños de la calle a los elementos revolucionarios. Puede el general Berenguer estar muy cierto de que cuenta con las adhesiones que necesita. Tanto más cuanto que consta a todos, sin que pueda desvirtuarse ningún género de literatura, que no le corresponde a la autoridad ninguna culpa en lo ocurrido.

«LA NACION»

EL ARMA REPROBABLE DE LA HUELGA ILEGAL Y LOS DEBERES DE GOBIERNO.—Después de soportar durante tres días, como todos los vecinos de Madrid, inquietudes, molestias y vejámenes, pensamos que en un país donde tal estado de cosas puede producirse por la vergonzosa claudicación de todos Poder y ciudadanos—no vale la pena de indignarse ni protestar, porque, sobre ser ello inútil en las circunstancias presentes, no significa otra cosa que un reproche a la propia conducta, ya que no podemos considerarnos excluidos de la general sumisión a imposiciones extralegales, arbitrarias y dañosas.

Comentario sobre la huelga general que ha paralizado la vida de Madrid durante tres días? ¿Para qué? El público lo ha hecho cumplidamente. La protesta ha sido unánime, y el recuerdo de los seis «indignos» años dictatoriales, en que no hubo un disturbio, también. Pero todo ha quedado reducido a eso. Actuación, ninguna. El general Berenguer se ha lamentado de la ausencia de la ciudadanía, que no se echó tanto de ver en los tiempos del inolvidable Primo de Rivera, porque entonces había previsión y autoridad. Entonces el país se sentía seguro y tranquilo, sin que fuera preciso apelar a la fuerza pública. Ahí la misma realidad palpitante, por todos deplorada, ¿quién ha hecho el Gobierno? ¿Tener serenidad? ¿Consiste la serenidad en contem-

plar los hechos con rostros inmóviles? ¿No sería más fecunda la serenidad a guisa de virtud previsora o de sanción ejemplarísima? La huelga general, planteada por sorpresa, como ahora se ha hecho, es ilegal. No hay ley, alguna que ampare el hecho escandaloso de que una docena de personas se reúnan y condenen a paralización y zozobra a todo un pueblo.

La huelga, como arma política, es un delito. Y en España, durante unos meses, se viene repitiendo ese delito grave, sin que se exijan responsabilidades ni se impongan sanciones, ni se impida.

Con serenidad solamente, delante de hechos tan brutalmente tiránicos, no se va a ninguna parte. Pero, en fin, haya serenidad en todos, por lo que ocurre y por lo que pueda ocurrir. Los obligados, desde luego, a la serenidad, demandamos, a su vez, el relieve de la autoridad; autoridad consciente, segura de sus pasos y previsora. Sobre todo, previsora. Lo necesario es saber prevenir, que es saber gobernar.

«INFORMACIONES»

UN ANALISIS ESCRUPULOSO Y SERENO DE LA HUELGA.—Lo ocurrido fué eso y nada más que eso: un ataque a la autoridad, una rebelión violenta y agresiva contra la autoridad y la consiguiente actuación de ésta en la medida adecuada, tanto al ataque como a la intención y al momento del ataque.

Quien conozca la energía e incluso la violencia con que los sindicatos y asociaciones obreras imponen su autoridad sobre los asociados y aun sobre los no asociados—desde el boicot por hambre hasta el pistoletazo—y quien sepa siquiera de oídas cómo impone su autoridad la República de los Soviets, expresión del máximo triunfo de las asociaciones obreras, tendrá que reconocer que en la protesta de éstos por la defensa que

—¿Cómo está Madrid, muchacho?
—Naturalmente. Por tierra, mientras no coja un empucho de CHOCOLATE de EZQUERRA.

SIRIMIRI

CARTA DE UN AVIADOR

«Sobre Vitoria y su calle de Dato, fecha "ut supra". En vuelo para Gardégui. Muy señor mío: Me acucia el deseo de enterarme por qué a cien metros de altura acusa baches profundos mi avión y, de la duda, espero que usted me saque; pues voy temiendo a esta ruta porque me expongo a caer cuando el paseo de la una esté en todo su apogeo. Yo, con mi potente lupa he mirado atentamente y he visto alguna laguna sobre el asfalto; y me extraña,

puesto que aún no finé mucha el agua que han descargado las nubes; y el auto-cuba no digamos que digamos que es mucho lo que madruga. ¿Es que hay nuevos embalses? ¿Es que todavía duran las obras del automático? Espero, que no rehuya el darme contestación. Entretanto, le saluda con todo afecto el «G-13», primo hermano del Plus Ultra».

POR LA COPIA, Mecachis.

de la suya hizo en aquella jornada el Poder público español no hay razón moral alguna, y si únicamente razones políticas, conveniencias de partido en luchar por el triunfo de su ideal y de su ambición.

«EL SIGLO FUTURO»

DESPUES DE LA HUELGA.—Nosotros consideramos la huelga general planteada en Madrid un ensayo más análogo a los de Sevilla, Granada, Málaga, Barcelona, Bilbao, San Sebastián, etc. Y creemos ver en su fondo, el orden material, la tranquilidad de la calle nada dicen por lo que respecta al verdadero orden. Orden en la calle lo hay en Rusia también. Y ay del que lo turbe! Y el movimiento de anteayer, que paralizó la vida de Madrid, salvo el funcionamiento de cines y teatros, fué un movimiento ordenadísimo, todo lo más ordenado que se quiera, pero acordado por encima de la ley, y reglamentado por el socialismo. Arrastrando al paro o sin arrastrar, pero yendo los directivos del socialismo delante, y firmando las órdenes.

Todas las misas que se celebren mañana miércoles, día 19, en la parroquia de San Pedro Apóstol, serán aplicadas por el alma de D. JESUS SEDANO Y BANOS, con motivo de cumplirse dicho día el primer aniversario de su fallecimiento.

Su desconsolada viuda doña Balbina Montoya, hijos y demás familia, invitan a sus amistades a tan piadosos actos.

Capítulo de sucesos

El hombre de los colchones se lleva una bicicleta

Don Jesús Martínez Fernández tiene un Garage en Siervas de Jesús, 7, denominado «El Pedal» y a él acudió Miguel Samper, de oficio colchonero, de Estella, para alquilar una bici.

Se le entregó una marca «B. S. A.» y cuando montó en ella Miguel, no muy bien entrenado en lo de las marcas, quizá pensaría que las tras letras querían decir: Bici Sal Arreando.

La bici obedeció y no se sabe todavía donde para el colchonero con la maquinilla.

La Bici Salió Arreando, y se cree que el colchonero seguirá pedaleando con más furia que Montero.

BEBED SIDRA «EL GAITEBO»

La moneda

Las cotizaciones registradas esta tarde han sido las siguientes:

Franco	36,10
Libras	44,60
Dólares	9,18
Franco suizos	176,80
Marcos	2,175

EL SEÑOR

D. Jenaro Caballero y Caballero

Falleció ayer a las nueve y media de la noche, a los 81 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

El Excmo. Sr. Gobernador Militar de la Plaza; su afligida esposa D.^a Eulalia Olabazar; hijos D.^a Cruz, D.^a Pepita, D.^a Filola, D. Gerardo, D. Angel, D. Javier (ausente) y don José Luis; hijos políticos don Angel Gutiérrez, D.^a Pauli a Echeverría y D.^a Rosa Silva (ausente); nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a usted tan sensible pérdida le ruegan encomiende a Dios Nuestro Señor el alma del finado y asista a los FUNERALES que, por su eterno descanso, se celebrarán mañana miércoles, a las DIEZ en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, y a la CONDUCCION DEL CADAVER al Cementerio de Santa Isabel que se verificará el mismo día a las OCHO Y MEDIA, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán altamente reconocidos.

Vitoria, 18 de noviembre de 1930.

Casa mortuoria: CONSTITUCION, 25, 2.

El duelo se recibe y despide en los sitios de costumbre

No se reparten esquelas, ni se recibe pan.

El Revdmo. Prelado ha concedido indulgencias.

Funeraria de Victor Lauzurica, Correría núm. 17

LA SEÑORA

D.^a Margarita Lz. de Lacalle y Lz. de Añueta

Falleció ayer a las once de la noche, a los 47 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

E. P. D.

Su Director espiritual D. Florentino Bastida; su desconsolado esposo don Alejandro Uralde y Hueto (Empleado de Arbilios del Excmo. Ayuntamiento); hijos D.^a Juanita, D. Félix, D.^a Josefina, D.^a Carmen, D.^a Vicenta y D.^a Cándida; hermanos D.^a Juana, don Baldomero, D. Melitón, D.^a Felicia y D.^a Elisa; hermanos políticos D. Braulio Urcelay, D.^a Justa Murguía, D.^a Estefana Cuevas y D. Gabino Gil; sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a usted encomiende su alma a Dios en sus oraciones y asista a los FUNERALES que, por su eterno descanso, se celebrarán mañana miércoles, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir y a la CONDUCCION DEL CADAVER al Cementerio de Santa Isabel que se verificará el mismo día a las DOCE Y MEDIA, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán altamente reconocidos.

Vitoria, 18 de noviembre de 1930.

Casa mortuoria: PORTAL DEL REY, 23, bajo.

El duelo se recibe y despide en los sitios de costumbre.

Los que por olvido no hayan recibido esquelas, dñese por avisados con la presente.

El Revdmo. Prelado ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria de Victor Lauzurica, Correría núm. 17

El domingo en Mondragón

Solemne fiesta mariana

MOTIVO.—La inauguración de la Bandera de la Congregación Mariana de Luises de Mondragón, sirvió de motivo en el simpático pueblo guipuzcoano para que en el mismo, unidas las provincias de Euzkalerria, se manifestara sin ambages la fé católica y el fervor mariano. Las banderas inmaculadas de Azcoitia, Lequeitio, Oñate, San Sebastián, Bilbao, Vitoria, Mondragón... se unían en íntima armonía con el azul y blanco del blanco y azul firmamento. La de Vitoria era portada por el congregante vitoriano señor Estrada y escoltada por doce Luises más y el que estas líneas suscribe.

ALBORADA.—Y cuando los íxtus de Arechavaleta y Mondragón recorrían en mañanera kalejira las calles del último, en la intimidad del templo los jóvenes Luises oírecían sagrario en su pecho al Divino Prisionero. Entrelantando nosotros salvábamos la distancia entre Vitoria, disfrutando el nebuloso panorama londinense.

RELIGIOSO.—En el templo, profusamente iluminado, tuvo lugar la bendición de la magnífica Bandera; celebrándose a continuación una misa, solemnemente cantada, en la cual dirigió la euskérica palabra el reverendo padre Aguirre, S. J., de San Sebastián, caldeando los pechos de los jóvenes para hacer de sus corazones fuego vivo en los momentos de manifestación católica mariana.

Por la tarde celebráronse solemnes Vísperas, organizándose a continuación el brillante y emotivo desfile manifestacional, que hizo sentir la esperanza de más venturosos días; en cabeza de la magna manifestación iban los danzaris bailando; y, al arribar a la Plaza, bajo el azul y blanco de sus arcos pasaron las autoridades, banderas y oradores que habrían de tomar parte en la Asamblea Mariana.

TIEMPO BRILLANTE Y MAJESTUOSO.—CON FUEGO.—Al descender el telón el Cine Teatro Bedía, puro blanco y entendiéndose rojo. Rompió el chistur con sus notas de cielo y danzaron los espatadantzaris con todo primor y heroísmo.

El señor Arcipreste de Mondragón presentó al orador señor Pildain, que, abordando el tema de la fe y de la fe católica, aclaró el concepto de la misma, que creer no es una opinión, sino la certeza intelectual más plena. Con argumentos palpables y convincentes a todo sano entendimiento, declaró que es la fe un acto continuo del hombre, haciendo memoria de las frases de un célebre pensador «El privilegio de no creer pertenece a las bestias y a los mentecatos». Hizo pasar a la vista del innumero auditorio, a todos los sabios que, inventores, descubridores de las más grandes maravillas, han sido creyentes, recordando que de entre 150 sabios más eminentes, han sido 133 católicos, de ellos 50 los más notables en las ciencias naturales y experimentales. Como habló Pildain, se excusa decir que rayó en lo sublime; su frase cálida y fluida fué escuchada con verdadera devoción por todos; al final dijo breves palabras en euskera.

A la tarde, en la Plaza, el reverendo padre Aguirre presentó a cada uno de los oradores. Estos fueron: el señor Múgica, de Alza, que animó briosamente con su fogoso verbo euskérico, a quien el año pasado escuchamos en Vitoria, a todos los jóvenes. Siguió en el uso de la palabra el señor Calvillo, de Vitoria, a quien no le intimidó el público, ante cuyos avizores ojos se presentaba

Aprovechese usted

Reloj de pared con hermosa caja de nogal, 15 días de cuerda, horas y medias, por 155 pesetas, completamente garantizado; gran surtido en carrillones Westminster y Ave-Maria de Lourdes; se han recibido las últimas novedades en relojes de pulsera para señora y caballero, pendientes y sortijas con precios reducidos. Relojes Longines, Zenith, Omega, Cyma, etc. Despertadores, Medallas de todas las clases en todas las imágenes, Taller de reparaciones. Todo con un año de garantía. Visiten esta casa.

J. LUIS DE ABATUA
Postas, 28 (Frente a Correos)

La Revista «Ibérica»

Dos acontecimientos notables en los anales de la ciencia astronómica forman el núcleo principal del contenido del n.º 852 de esta Revista científica.

Es el primero las Bodas de plata del Observatorio del Ebro. Sabido es que en este Centro nació la Revista «Ibérica», la cual hace pocos años se trasladó a Barcelona para poder explicar mejor su acción vulgarizadora de las ciencias y sus aplicaciones, desenvolviéndose en el más amplio ambiente científico y técnico de la gran urbe. Con razón, pues, al celebrarse el XXV aniversario de aquel Centro donde vió la luz primera, dedica esta Revista un largo e ilustrado artículo a reseñar los pormenores de tan fausto acontecimiento, realizado con la augusta persona de S. A. el Infante don Carlos, que ostentaba la representación del Monarca, al que acompañaban las autoridades de la localidad y de la provincia, además de un crecido número de comisiones de entidades científicas y de amigos y admiradores de la obra científica y patriótica que se lleva a cabo en el Observatorio del Ebro.

El otro acontecimiento a que se dedica también un artículo del mencionado número de «Ibérica», es el fallecimiento del P. Juan Jorge Hagen, S. J., director del Observatorio del Vaticano, cuya sentida necrología, ilustrada con abundantes grabados, viene realizada con la valiosa firma del actual director de dicho Observatorio, P. Juan Stein, S. J., doctor en Astronomía. Causa asombro la prodigiosa actividad de aquel famoso astrónomo que ha muerto a los ochenta años, dedicando las energías de su inteligencia, casi hasta el postrer momento, a la recopilación de datos y verificación de un sinnúmero de observaciones que quedan cristalizadas en sus famosas obras sobre las Estrellas variables, las Nubes cósmicas y las Pruebas de la rotación terrestre; además de la confección e impresión de los diez mapas que comprenden las estrellas de la zona celeste limitada por los paralelos 55º y 64º de latitud boreal, tarea en que le ayudó el P. Lais, del Oratorio.

Gran Peletería de Moda
C. ENRIQUE
Calle de Dato, 39, piso segundo
Acaba de recibir y presenta una suntuosa y variada colección de **ABRIGOS DE PIEL** tanto en negros como en color, a precios interesantísimos con arreglo a sus calidades. **SON TODOS MÓDELOS** y por tal, por su confección se distinguen, resultando de un gusto fino.
Juegos de cuello y carteras confeccionados.

Gran Peletería de Moda

Acaba de recibir y presenta una suntuosa y variada colección de **ABRIGOS DE PIEL** tanto en negros como en color, a precios interesantísimos con arreglo a sus calidades. **SON TODOS MÓDELOS** y por tal, por su confección se distinguen, resultando de un gusto fino.
Juegos de cuello y carteras confeccionados.

MATTHS GRUBER - BILBO



MOLINOS

Representante: **MOISES MURUR**
Manuel Izquierdo, número 10

COSILLAS DE LA PROVINCIA

Un chico laborioso

La Guardia civil de Salvatierra manifiesta que el joven Félix Centol Valle, de 19 años, se presentó en el domicilio de Cirilo Arnaiz Elorza, pidiendo por encargo de su madre cambios de un billete de 500 pesetas (que no mostró). Cirilo le dijo que no tenía cambios. Félix, entonces, replicó:

—Pues se arreglará mi madre con 100 pesetas.

Cirilo se las dió y se enteró luego que se había ausentado del pueblo y que su madre no le había dado encargo de nada.

La Guardia civil averiguó que Félix había tomado las de Villadiego en el tren correo núm. 25 para Beasain; se avisó por teléfono y la pareja de escolta lo detuvo, trayéndolo en el 32 y ocupándosele 92,50. Dice Félix que lo hizo para ir a buscar trabajo.

Félix Centol pegó un brinco; pero los guardias, en pos, siguieron al veinticinco y le cazó el 32.

Se olvida de pagar y se marcha a Arñez

La Guardia civil de Puentelarrá participa que el vecino de Bergüenda Emiliano Ruiz ha denunciado que un tal Teófilo había desaparecido del pueblo sin pagar el pupilaje a Emiliano.

Este, que es de oficio albañil, como Teófilo, ayudó a éste a trabajar en un piso de un convecino. Terminaron y Teófilo cobró lo suyo y se largó, olvidándose de abonar el hospedaje y el jornal que le correspondía al patrón, ascendiente todo ello a 63 pesetas.

El rumbo que al parecer tomó Teófilo, fué el de Arñez; se avisó a la Benemerita de Vitoria y, en efecto: el rumbo era el verdadero. En Arñez fué detenido el olvidadizo, que dijo llamarse Teófilo Roncero Montero y que es de Santibañez del Alto (Cáceres).

¿De Santibañez del Alto a Vitoria? ¡Vaya un salto!

Luis de la Vega

Ex-médico ayudante del Satorio Neuchatelois de Ley-siu (Suiza)
RAYOS X
De once a una y de tres a seis.
Florida, 19-3.º

VENTA TERRENOS

camino antiguo Betoño, junto vía Anglo. Informes en Villa-Luisa, Camino viejo Betoño.

Gran rebaja

Desde 0,50 el par de alpargatas.
» 0,75 el par de goma negra.
» 1,00 el par de goma roja.
» 1,00 zapatillas.

Variado surtido en zapatillas fantásticas.

ANSELMO MORENO
Constitución, 9 — Vitoria.



Guide usted su estómago
porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO**

del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

La Compañía de Maderas

BILBAO
Maderas de pino Norte, teja, frascés, gallego, satén y roble, por vagones completos y por expediciones sueltas.
Solicítense precios.

Gacetillas

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente:
Nacimientos.—Dos varones.
Defunciones.—Isaías Larrauri y López de Latorre, 4 meses, calle de Ramiro Mertz, 11.
Emilia Ortega y Martínez, de seis años, Fundación Molinero.
Don Gerardo Caballero y Caballero, 81 años, casado, Constitución, 25.
María del Rosario Río y López, mes y medio, Asilo Provincial.
Manuel Castro Díaz, 22 años, soltero, Hospital Militar.
Margarita López de Lacalle y López de Aguilera, 47 años, casada, Portal del Rey, 23.
Matrimonio.—Ninguno.

FARMACIAS DE GUARDIA DURANTE LA NOCHE.—Servicio de ocho y media noche a ocho y media mañana: La del señor ROBINA, Dato, 24, y la del señor MONTEJO, Independencia, 5.
Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

—¿Cuántos años tiene el chico?
—En los diez y seis ha entrado.
—Pues está, para esa edad, muy poco desarrollado.
Y es necesario que beba San Roque Jerez Quinado.

Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y C.ª (Sucesor).—ARETA (Alava).

SERVICIO METEOROLÓGICO.—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:
A las ocho de la mañana: Presión atmosférica, 723,5. Termómetro seco del psicrómetro, 10,8. Termómetro húmedo, 10,4. Humedad, 95. Temperatura máxima, 14,4. Temperatura mínima, 9,6. Agua en las últimas veinticuatro horas, 4,7. Estado del cielo, casi cubierto. Viento, ventolina E. NE. A la una de la tarde: Presión atmosférica, 722,6. Termómetro seco, 16,2. Termómetro húmedo, 12,8. Humedad, 64. Estado del cielo, nuboso. Viento, ventolina SO.

F. Barrau
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
D A T O , 34, 2.º
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8

ANUNCIOS ECONÓMICOS
CASA DE VIAJEROS «Ideal Pensión». Todas las habitaciones exteriores independientes y con calefacción central. Cuartos de baño. Pensión, siete y ocho pesetas. Habitación sola, dos y tres pesetas. Independencia, núm. 4, 3.º—Vitoria.

OCASION. Se vende un aparador trinchero, armario de luna y mesitas adorno. Convento MM. Oblatas. Horas de 9 a 11 mañana y de 2 a 5 tarde.

SE ALQUILA un local propio para garage, taller o casa análoga, en Olagüibel. Informes, Paz, 23, 2.º

SALAMANDRA semi nueva se vende. Magnífica ocasión. Informar en esta Administración, núm. 745.

LAMPARAS en madera, estilos vasco, renacimiento, se construyen a la medida. Cándido Aranegui, Nueva Fuera, 8 y 10.

TALLISTA aprendiz necesario. Cándido Aranegui, Nueva Fuera, 8 y 10.

SE DESEA persona práctica en comercio de objetos escritorio para trabajar como socio en Librería hace años establecida. Ofertas por carta dirigida a nombre de «Librería», a esta Administración.

AUTOMOVILISTAS. Certificados de penales en 24 horas para solicitar el carnet de conducir, uso de armas, etc., cuatro pesetas. Jofre Agencia. Alcalá, 142, Madrid.

FONOGRAFOS portátiles y de cocina baratísimos; accesorios de todas clases, reparaciones. M. LAHIDALGA, Pintorería, 30.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, existiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

Ungüento Urtubi
Curación rápida de úlceras, quemaduras, trauma, etc. Depósito para Alava, Farmacia de don Julio Rovira.

SOLUCION BENEDICTO
Glicerofosfato de Cal y Creosotal
Catarros bronco pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis.
No irrita el intestino, como la creosota
FARMACIAS—Por mayor: SAN BERNARDÓ, 41 (FARMACIA)

comodidad

Desde que mi señora usa el encaústico Aliron para los pisos y los muebles, los tengo mejor cuidados y trabajo muchísimo menos.

aliron

es el producto preferido por las doncellas de las casas elegantes.

Encaústico **aliron** HIDROFUGO Y ANTISÉPTICO
Producto ideal para la limpieza y conservación de suelos de madera, muebles, linoleums, baldosines, etc.

BANCO HISPANO AMERICANO
Casa Central: MADRID

CAPITAL: 100.000.000 de ptas. RESERVAS: 38.490.132 ptas.
Cuentas Acreedoras: 1.518.000.000 de ptas. Depósitos en Custodia: 2.966.000.000 de ptas.

125 Sucursales en la Península, Baleares, Canarias y Norte de Africa

BANCA - BOLSA - CUPONES - CAMBIO

Intereses que abona en Cuentas Corrientes:
A LA VISTA 2 Y MEDIO POR CIENTO

Imposiciones a plazo a tipos muy atractivos que facilitamos previa solicitud

CAJA DE AHORROS: INTERES 4 POR 100

Sucursal en Vitoria: DATO, núm. 45

León, poema de piedra

Así dice uno de los carteles colocados en casi todas las estaciones de España: León, poema de piedra. Pocas veces se pudiera hablar con tanto acierto de una ciudad histórica, eminentemente artística y monumental. Y en cambio, es casi desconocida hasta por los españoles mismos. No es extraño porque nunca hasta ahora se había hecho propaganda turística. Ha sido siempre una población modesta, sencilla, recogida; no ha gustado de hacer alarde de sus riquezas arquitectónicas ni de sus joyas sagradas, hasta ahora que ha visto en todo ello una fuente de riqueza.

Bueno es hacer notar que existe sobre León un concepto muy erróneo. Se la tiene por una población abandonada, de viejos y destaralados caserones y refractaria a toda idea de modernidad y progreso. No es eso cierto. León como la mayoría de las poblaciones abrumadas por el peso de su historia, conserva dos o tres barridas antiguas, típicas, castizas, ya de callejuelas estrechas y reforcadas, ya de plazuelas formadas por históricos palacios, bien de ladrillo carcomido, bien de piedra que de blanca se volvió grisácea con el transcurso de los siglos... En todos estos vistosos palacios señoriales, se advierte un sello de misteriosa leyenda, un olor a historia romántica, que con solo su vista parece transportar en alas de fantasía a la época remota de nobles damas y cortesanas, de valientes guerreros y linajados hidalgos...

Esa es la ciudad antigua, de la historia y la leyenda, mas existe otra, moderna, nueva, limpia, hermosa y pulcra, de bellos y flamantes edificios, amplias y espaciosas avenidas, bonitos teatros, floridos jardines, lujosos comercios, buenos casinos, imponentes bares y cafés, magníficas terrazas y grandes y confortables hoteles que hacen agradable y deliciosa la estancia del viajero de gusto más exquisito y refinado. Puedo asegurar que los que no hayan visitado esta población desde hace cinco años, la hallarán en este sentido transformada, desconocida, pues en su orden, es indudablemente la ciudad que con más rapidez ha evolucionado y ha abierto sus brazos a todo lo que progreso y bienestar significan.

Para dar una ligera idea de la ciudad monumental, necesitaría varias páginas; no es posible detallar en breves líneas ni los nombres siquiera de los más notables monumentos. Es fabuloso el arte sagrado que esta ciudad encierra. Entre tanto, se destaca la Basílica de San Isidoro, joya exquisita del arte románico bizantino, mandada hacer por Fernando I y su madre doña Sancha. En ella está el famoso Panteón de los Reyes, de gruesas columnas monolíticas de mármol y notabilísimas pinturas murales del siglo XIII, con más de veinte tumbas reales que le hacen ser de los de mayor interés en su clase. El archivo y el tesoro, tienen un valor incalculable: las arquetas de marfil, los cálices de ónice donados por doña Urraca, los portapapeces de oro y piedras preciosas de Enrique de Arle, los relicarios de platino y esmaltes de Limoges, los Brevarios y Códices ilustrados del año 930, los joyeros y crucifijos de plata, diamantes y alabastros...

La Catedral es el monumento más notable y el más perfecto del mundo en arte ojival. Ninguno a ella es comparable. El que la contempla, queda embeholdo y fascinado; tan esbelta, gallarda, altiva, diáfana y sutil es. *Milagro del Arca* la llaman. En cristalería artística, no existe nada semejante. Mide un total de 1.800 metros cuadrados por lo que forma la colección más importante. En ella están representadas todas las épocas de pintura en vidrio, desde el siglo XIII hasta nuestros días y por ella pasaron los más famosos pintores y vidrieros de todas las escuelas y países. El archivo, con sus 55 Códices de los siglos VI y VII, sus 1.805 pergaminos y documentos de reyes que datan desde el año 775, sus Biblias, sus Misales y su antiferro mozárabe con música, le hacen ser de los más interesantes y valiosos...

Otro de los más grandes monumentos nacionales, es San Marcos. De estilo plateresco del Renacimiento, cuya fachada se halla cuajada de preciosos medallones

y relieves, nacidos de la más ardiente fantasía. El escultor Juan de Juni, inmortalizó aquí su nombre y su arte. La sillería del coro que es en su estilo la de mayor valor de España, fué esculpida por Guillermo Doncel, allá por el año 1537. El Museo Arqueológico, es de valor inaudito. Tiene dos secciones de Epigrafía romana y celtolatina, infinidad de lápidas desde el siglo I, variedad de pinturas en tablas y lienzos de todos los siglos y escuelas, estatuas y tallas milenarias...

Existen después una buena cantidad de iglesias, conventos y palacios de inmensa valía; entre ellos, San Marcelo, con sus joyas y reliquias; San Francisco, con sus magníficos retablos y el *Jesús de Nazareno*, atribuido a Carmona; la Concepción y Nuestra Señora de Carvajal, con sus retablos de talla y dorados; Santa Marina, San Martín y San Salvador de Palat del Rey, con sus antiguas imágenes talladas con arte y pureza; el noble y sombrío palacio del Conde de Luna; el de los heroicos Guzmanes y otros muchos menos importantes; el Ayuntamiento con su archivo de célebres tratados, el consistorio, de piedra... Todo de piedra, pulida y grave, vetusta, arrogante, solemne... como las campanas de su Catedral... como su vida misma... ¡León... poema de piedra!

Cecilio Garcirrubio.
Bilbao, noviembre de 1930.
(Reservada la reproducción).

¿Que le pasa al D. Alavés?

Un socio del Deportivo nos remite estas cuartillas que por venir escritas en forma correcta las publicamos.

Siempre, aquí y en todas partes, cuando un Club no llega a donde sus partidarios desean, los socios apelan a esta válvula de escape del consabido artículo, proponiendo remedios y panaceas.

Después de todo, de algún modo han de eliminar su berriñche. Y más vale que sea de este, que de otros que se juzgan más al Club. ¡Que también hay casos!

Entusiasmo como el que más de mí Club, el Deportivo Alavés, le he seguido en todos los partidos del campeonato de Vizcaya, virtualmente terminado. Como aficionado de muchos años, he podido, para juzgar el juego de unos y otros, desprenderme del natural apasionamiento por nuestros colores. Por ello me creo autorizado a hacer una especie de resumen, balance mejor, de lo que el Deportivo Alavés ha rendido en las pasadas luchas.

Hay que dejar a un lado los partidos contra el Baracaldo y Sestao, por demasiado fáciles. Sin contrarios de clase en ellos, el Deportivo jugó a placer, imponiéndose sin esforzarse. Por eso se separo esos partidos y no los tengo en cuenta. Para mí como si no se hubieran jugado.

Nos quedan tres partidos, únicos, con enemigos de clase. Dos contra el Arenas. Dos actuaciones malas, francamente malas de nuestros chicos. En la de Ibañondo nadie se salvó del naufragio. Desde el portero hasta el extremo izquierdo contribuyeron al desastre. Allí se jugó sin cabeza, atolondradamente. Y aquí se jugó con menos cabeza aún por lo que a táctica se refiere. Pero con demasiada cabeza en cuanto al instinto de conservación. Digámoslo benignamente: con exceso de prudencia, sobre todo en el ataque.

Solo ha jugado el Deportivo un partido bueno, aceptable. Contra el Athletic en Vitoria. Entonces brillaron los nuestros gracias al entusiasmo que despegaron. Y gracias también a que entonces no se reservaron.

Es un balance pobre, a mi juicio. Un solo partido aceptable. Esto, en un equipo de altura, es muy poco, muy poco.

Después de darle muchas vueltas a mi cabeza para acertar con las causas y concausas de esa labor poco lucida, creo haber dado con el quid de la cuestión: el Deportivo Alavés actual carece de velocidad; individual y colectivamente. Tenemos jugadores como Olivares, que siempre han sido rapidísimos y que actualmente están por bajo de su normalidad en ese aspecto. Palpablemente lo vimos el domingo: en igualdad de condiciones y distancias, arrancando a un tiempo a por el balón un arenero y un arabarra... el balón era siempre, siempre, para el arenero. Solo la defensa estuvo en este aspecto a la altura de los contrarios y mejor aún superiores a ellos. Los demás... Fede, lento; Albeniz, lento; Jáuregui, azorado y torpón ¡y lento también!

CENTROS OFICIALES

GOBIERNO CIVIL

Estuvieron a visitar al Gobernador el alcalde de Ayala, el jefe de Estadística señor Conde, una comisión de la Federación de Sociedades Obreras para pedir permiso para la celebración de una conferencia en el local de la Unión General de Trabajadores, don Gregorio Luque para tratar con el señor Lorduy de asuntos pendientes entre dicho señor y el Ayuntamiento de Foronda.

Estuvo el señor Gobernador con los señores Montoya y Carrero con el Ilmo. señor Obispo para asuntos referentes a la Colonia Escolar de Estibaliz.

Aprovechó la ocasión el señor Lorduy para hablar al señor Múgica de una petición que tenían hecha los farmacéuticos vitorianos sobre el servicio de medicinas a la Fundación Molinuevo, de que es patrono el señor Obispo, que accedió muy gustoso a dicha petición.

En toda España, según un despacho del ministro de la Gobernación dirigido al Gobernador civil, reinaba tranquilidad.

En Madrid se hacía la vida normal.

En Barcelona con motivo de la huelga se hallaban cerradas fábricas y talleres y suspenso el tráfico rodado.

Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

GOBIERNO MILITAR

SERVICIO PARA MAÑANA

Parada: Guipúzcoa.
Jefe de día: comandante de Guipúzcoa, don Benito de la Brena.
Imaginería: otro de Montaña, don José Yanguas.
Visita de Hospital: capitán de Montaña, don Miguel Zumarraga.
Imaginería: otro del mismo, don Manuel Gamba.
Vigilancia: 1.ª Zona, Cuenca; 2.ª, Guipúzcoa; 3.ª, Montaña, y 4.ª y Estación, Alfonso XIII.

DIARIO OFICIAL DEL 16

Abonos de tiempo de campaña
Se resuelve que para los efectos de abono de tiempo de campaña a las tropas de nuestra Zona de protectorado en el Norte de Marruecos la fecha verdadera del período de operaciones comprendido desde el paso del Kert y ocupación de los montes de Tikerrim hasta el avance de la posición del Kuirat el Uta, hasta Yarrán es la de 5 de julio de 1915 que en la C. Y. figura como final de dicho período de operaciones.

Crónica de Sociedad

LOS QUE VIAJAN

A Madrid procedente de Salvatierra don Francisco Oquiena con su señora e hijo.
—A Bilbao don Ramón de Olalde.
—De Paso para Madrid el conde de Plasencia.
—Regresó de Madrid don Guillermo Elio.
—De Murguía don José Miguel de Guinea.
—A Pamplona don César Martínez Guardamino y familia.
—De Galdácano don Carmelo Leizaola.
—A Estella don José María de Alauri.
—De Barambio don José M.ª Sáenz de San Pedro.

LOS QUE SE CASAN

En el Santuario de Nuestra Señora de Estibaliz se celebró el sábado último la boda de la bellísima señorita María Zañartu con don Francisco Alarcón, Ayudante de Montes y distinguido amigo nuestro.
Nuestra afectuosa enhorabuena.

DON JENARO CABALLERO

A la edad de 81 años falleció ayer en Vitoria el comandante de Infantería, retirado, don Jenaro Caballero y Caballero, padre de nuestros queridos amigos el comandante y capitán de dicha Arma don Gerardo y don José y del presbítero don Angel. Prestó sus servicios el finado, durante la época de las guerras navales en las Islas Filipinas, distinguiéndose notablemente en las muchas operaciones de campaña, por lo que obtuvo varias condecoraciones. En Vitoria sirvió en el Regimiento

Los Homenajes a la Vejez en los pueblos de la Rioja

Desprovisto de nada espectacular, se celebró ayer el homenaje a la Vejez correspondiente al partido de Laguardia. Mas si él estuvo carente de músicas, himnos y discursos, lo fué con ventaja suplido por la ternura, cordialidad y emoción.

La visita a los ancianos en sus casas propias—hubo uno que quedó viudo hace quince días—la alegría que se veía remozar entre las arrugas de sus caras rodeados de todos sus hijos y acariciando a sus nietecillos, la vivacidad de una de ochenta y seis años en Laguardia que aún presta atención a su casa y apoyo a un hijo viudo con tristes huérfanos, que cose y lava y gobierna la casa, dando muestras de la energía de la raza.

Y entre los chasquidos de los besos que al pobre ciego da el hijo que llega en aquel momento y el borbotón de palabras que no se articulan por querer salir todas a la vez, murmurando palabras de gratitud y acciones de

gracias a los visitantes, meros repartidores de las mercedes que la sociedad devuelve a los que en el trabajo han perdido los bríos y las facultades del crear: que prestaron sudor a la tierra, hijos a la Patria, para vivir pobremente en la hora de la impotencia física e intelectual...

Cuadros emocionantes de verdad contemplamos ayer en nuestra visita por riojana tierra; escenas que quedarán como grabadas en la retina, y que nos obligan a mucho en pro de esa cariñosa Obra de los Homenajes a la Vejez.

Obra social de redención, obra de reavivar cariños y fraternidad, obra cristiana que ha de progresar, enjugando lágrimas, remediando necesidades y aminorando presupuestos de asilos y refugios, devolviendo a los encanecidos en el trabajo la tranquilidad que tan bien ganada tienen aureolando la caridad cristiana dentro del hogar, no separando lo que el derecho y la Iglesia unieron.

Diez han sido los ancianos que con el producto de la suscripción de este año se ha pensionado este año en Laguardia, unos con pensión vitalicia y otros con temporal.

Son los siguientes: Gregorio Garaluce, Cándido Estrenas y María Matías, de Elciego; Pedro Angulo, de Salinillas; Rufina Carriñanos y Micaela González, de Laguardia; Victoria Campos, de Lagrán; Faustino Infante, de Santa Cruz de Campezo; Roque Chasco, de Villafraja, y Manuela Larrión, de Moreda.

La Comisión ejecutiva de la Obra, entre ellos doña Carmen Poveda y la señorita Teresa Quejana, con los diputados señores Aldama, Echánove y Dorao y periodistas salieron a las nueve y media para visitar y entregar personalmente a los agraciados las pensiones concedidas.

Como las distancias y los medios de comunicación dificultaban la visita a todos ellos se dejó la de Villafraja, Santa Cruz y Lagrán, recorriendo Salinillas, Laguardia y Elciego por la mañana y Moreda por la tarde.

En todos los pueblos fueron recibidos y acompañaron a los expedicionarios las autoridades todas, los curas párrocos y coadjutores, maestros y maestras y personas más significadas de los mismos. No citamos nombres por no alargar la información ni dejar huecos inadvertidos.

En Laguardia y Elciego se obsequió a los visitantes espléndidamente.

Las señoras con su fino espíritu caritativo y cristiano colmaron de atenciones a los ancianos, recibiendo por su labor los plácemes y agradecimiento sincero de los viejecitos y en alguno de los pueblos el de los que el año pasado fueron agraciados con la pensión. «Gracias a ella vivimos», nos decía una anciana en Elciego. Con esta visita han terminado los Homenajes de este año. Satisfechos pueden estar los señores y señoras que componen la Junta con el resultado obtenido, y aunque ellos no lo estén del todo, pues aspiran a extender la obra de modo eficaz por toda la provincia, sus trabajos actuales hacen presumir y confiar en futuros éxitos, que les deseamos de todas veras, en honor de la ancianidad.

SASTRERIA

HIPOLITO SAEZ

HA RECIBIDO GRAN SURTIDO DE TRAJES Y GABANES FANTASIA, DESDE 100 PTAS. CONFECCION DE PRIMERA

Viajante representante

Antigua casa de lubricantes desea un buen agente conoedor de ventas en este ramo para la capital y provincia; se dará buena comisión. Dirigirse a LUBRICANTES, Roldos-Tirolenses, S. A. Arenal, 3, BILBAO.

Peletero especialista

abrigo de pieles reforma y arregla tintura. Escribir o mandar a Stephan Rous, Paseo Ategorrieta. A. San Sebastián. (Taller abierto todo el año, teléfono 14-299).

¿Una torcedura?

Una mala postura, un peso excesivo causan el mal. A veces es un pie que se tuerce al andar. **VENZA AL DOLOR** y reduzca la inflamación aplicando Linimento de Sloan.



Se experimenta un grato calor, la sangre circula nuevamente y... el dolor desaparece. Por eso es esencial tener un frasco a mano.

LINIMENTO DE SLOAN

Mata dolores

QUINCE MILLONES DE PESETAS

LA CASA SOBRINO DE CIRIANO MARTINEZ, agradecida a su clientela, OBSEQUIARA a todo comprador, a partir de hoy, con una PARTICIPACION de Lotería de Navidad, de un DIEZ por ciento del valor de su COMPRA al contado, correspondiente al Billete

16.814

Almacén de Paños y Novedades

Constitución, 4 y Herrería, 7 y 9

La semana pasada estuvo girando visita a las escuelas de Asparrena, el señor Inspector Jefe de Primera enseñanza don José María Azpeurrutia, persona cultísima y de bondadoso carácter.

La verificada a las escuelas nacionales de Araya tuvo lugar el jueves 13 del corriente, por la mañana a la de niños número 1 y por la tarde a la número 2.

Acompañaron al señor Inspector en dichas visitas el alcalde don Raimundo Ibarreta, el primer teniente don Emilio Urquiza, el párroco don Jesús Zuazo, el sacerdote organista don José Díez y el secretario del Ayuntamiento don Julián Baena.

El señor Azpeurrutia dió en cada una de las escuelas la clase completa y en el desarrollo de las lecciones que explicó a los niños, realizó una labor tan metódica, tan agradable, tan perfecta, que cautivó la atención no solo de los escolares, sino de cuantas personas tuvimos el gusto de escucharle y apreciar las dotes excepcionales que avaloran el alma, verdaderamente artista de tan distinguido maestro.

Las horas de clase volaban para aquellas criaturas que embelesadas escuchaban las lecciones del sabio Inspector y lejos de mostrar impaciencia hubieran deseado prolongar aquella sesión nunca tan provechosa, ni tan deleitable.

El señor Azpeurrutia, terminada su visita, regresó el sábado a Vitoria, llevándose el afecto de los niños y el agradecimiento de todo el vecindario de estos pueblos festivo de su laboriosidad infatigable y de su probado celo en favor de la enseñanza.

LOS QUE SE CASAN

Días pasados contrajeron matrimonio en la parroquia de San Pedro de esta localidad, la agraciada señorita Crisanta Gurruchaga, con el simpático joven Joaquín Fernández. Bendijo la unión el párroco señor

Dr. Olavarría

GARGANTA - NARIZ - DEDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde. DATO, 6, 2.º izquierda.

F. Molet

Médico Director del Dispensario Provincial Antituberculoso

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con rayos X

Dato, 35, 1.º Vitoria

CLINICA DENTAL de A. Rojas

Profesor dentista. Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Jefe del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid.

Gran Diploma de Honor. DATO, núm. 6, 2.º. Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6.

OÑA MEDICO Y DENTISTA

Dedicado con especialidad a extracciones con anestesia y construcción de dentaduras. Consulta de 10 a 1. Calle de la INDEPENDENCIA, 8-3.º (Frente a la Plaza de Abastos)

PRIM-VITORIA

MANUEL IRADIER, (antes Sur) Fabricación y adaptación personal de Aparatos Ortopédicos para desviaciones de Pies, Piernas, Espalda, Tumores de las Articulaciones, Parálisis Infantil, Pies planos, HERNIAS, PIERNAS ARTIFICIALES, Corsés para Excoliosis y Mal de Poot, Fajas elásticas para Embarazos y Afecciones del Abdomen como Hernias Umbilicales, Descensos del Vientre, Estómago y Riñón, y para ordenar los vientres deformados por operaciones. Cinturas para combatir la Obesidad, para el Sport y Entrenamiento. Espaldillas, etc. etc.

AVISO

mi distinguida clientela, que la casa Hernández, zapatería a la medida, se ha trasladado a la calle Aliados, número 1, 1.º (esquina a Resbaladero).

CALDO MAGGI



ES DELICIOSO

Zuazo y fueron padrinos Julián Gurruchaga y Julia Fernández, hermanos de los contrayentes.

Terminada la ceremonia hubo el consabido convite en el que reinó la mayor alegría y los nuevos esposos salieron para Bilbao en viaje de novios. Nuestra enhorabuena a ellos y a sus apreciables familias.

AMONESTACIONES

Se han leído las de los jóvenes Celedonio Asurmendi y Julia Albizu, cuyo enlace se anuncia para en breve.

POR SANTA CECILIA

Los entusiastas músicos de la Banda se disponen a celebrar cumplida-

mente la fiesta de su Patrona con varios actos que, a su tiempo reseñaremos.

AL PARTIDO

Para presenciar el encuentro del Deportivo con el Arenas, salieron el domingo en auto especial numerosos jóvenes de ésta, entre los cuales iban casi todos los que componen nuestro Alipendi, y al regreso pudimos notar en ellos cierta desilusión por el resultado, que hubieran deseado fuera otro.

De todos modos lo pasaron bien, de lo que nos alegramos.

El corresponsal.

Araya 17 noviembre de 1930.

CALZADOS

Le interesa a Vd. visitar las exposiciones de la zapatería

LAS TRES B.B.B.

Es la casa que presenta la más grande, variada y selecta colección de modelos de la temporada y los precios más económicos. Visite nuestros escaparates, vea precios, compare calidades y se convencerá de que le conviene comprar sus calzados en esta casa.

ZAPATERIA "LAS TRES B.B.B."

Plaza de Alfonso XIII, 9.-Teléfono 372



KELLY

Vence por su calidad. Si no conoce V. este neumático pregunte a cualquiera de los muchos que ya lo usan.

Concesionario

Vitoria. S. U. A S. Prudencio, 17

C. de Salamanca, representante general para España

Apartado 935. - MADRID

CAZADORES

La Casa Zulalca hace liquidación de las mejores marcas de escopetas, aprovechada la oportunidad, para adquirir una buena escopeta a precios nunca conocidos.

GARANTÍA - SEGURIDAD - ECONOMÍA

Escopeta de un cañón, gatillo oculto chimbera, antes 75 ptas., hoy 40 dos cañones, gatillos a la vista de tres enganches, antes 125 pesetas, hoy 95. Escopeta de 2 cañones, gatillos ocultos 3 enganches, antes 150 pts. hoy 120. 2 185 135. 2 250 195. 2 3 3 Sarasqueta, antes 325 pesetas, hoy 225. Escopeta de 2 cañones, gatillos ocultos 3 enganches, Sarasqueta, antes 435 pesetas, hoy 325. Escopeta de 2 cañones, gatillos ocultos 3 enganches, Lalali, Modelo 54, antes 600 pesetas, hoy 475. Otros muchos modelos a precios económicos. No dejen de visitar esta casa sin compromiso alguno.

Independencia, 8 (frente a la Plaza de Abastos) Teléfono 963

Atwater Kent radio

EL APARATO DE RADIO QUE MÁS SE HA VENDIDO EN EL MUNDO. AMPLIFICADORES GRAMOFÓNICOS - TIPO SCREENGRID (REJILLA BLINDADA) SE SIENTIRA ORGULLOSO Y ENCANTADO DE POSEER ESTE REGIO APARATO. En selectividad, alcance, volumen, fidelidad y limpieza de sonidos, nada le iguala. Basta conectarlo a la corriente eléctrica. El mueble puede adornar el salón más aristocrático. Pida catálogo o una demostración sin compromiso.

AGENCIA EXCLUSIVA PARA ALAVA.

B. Sanmartín Almacén de música Plaza de Alfonso XIII, 32

Muebles - AZPIAZU H.ºS

Escritorios Americanos Gran variedad en Inmejorables condiciones San Prudencio, 23 y 25 VITORIA

Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVES el 18 de noviembre de 1905

Se incendió la chimenea de la casa número 6 de la calle Cuchillería, y otra en la calle de las Escuelas, sin resultados posteriores, pues fueron apagadas al poco tiempo.

En la Azucarera Alavesa un operario tuvo la desgracia de caerse, causándose heridas de alguna importancia. Ingresó en el Hospital.

Fue detenido un sujeto de 20 años que se dedicaba a robar pesos de latón de diversos comercios de la capital. Al querer venderlos fue reconocido y llevado a la Cárcel.

Le fué administrado el Santo Viático a don Mauro Ezquerria.

Falleció un hijo del comandante de Infantería don Cecilio Susaeta.

LLOYD SABAUDO

Línea ESPAÑA - SUD AMÉRICA (Vía Barcelona)

Supertrasatlántico

CONTE ROSSO 21 noviembre

Línea ESPAÑA - NEW-YORK (Vía Algeciras Gibraltar)

Supertrasatlántico

CONTE BINCAMANO 28 noviembre

SERVICIOS AÉREOS

Línea Barcelona-Marsella-Génova Roma-Nápoles-Palermo-Tripoli

Salidas de Barcelona los Lunes, miércoles y viernes, a las 8'00. Llegada a Barcelona los martes, jueves y sábados, a las 16'30.

Agentes Generales en España

IBERIA - AMÉRICA, S. A. Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33 Dirección telegráfica SABAUDO

Agente en Vitoria

D. Celerino Polo Villarreal Palacio de la Diputación

HERALDO ALAVÉS.-Vitoria 18-11-30

Pañería Bazar y Sastrería

CASA IBARRA (Fundada en 1870)

Venta exclusiva para la Plaza, de Impermeables - Cueros - y Trincheras marca «EL GALLO». Gabanes para Caballero desde 30 pesetas en adelante. Trincheras Caballero desde 22 pesetas en adelante. Gabanes de Cuero para Caballero desde 110 pesetas en adelante.

PRECIO FIJO

Para mayor comodidad de la numerosa clientela hemos aumentado las prendas confeccionadas tanto de Caballero como de Niños a precios reducidísimos, debido a la gran producción de esta Casa.

Plaza de Alfonso XIII, 29.- Virgen Blanca, 9. Teléfono 784



Automóviles Renault

Modelos de 4, 6 y 8 cilindros para Turismo y Camiones, en los diferentes tipos de carrocerías. Camiones de 500 hasta 7000 Kilogs. de carga útil. Motores industriales. Grupos moto-hombas, etc.

Pídanse detalles a los concesionarios exclusivos para Alava:

Larramendi, Pipaón y Alberdi Gran Garage Universal DATO, 22 y ORTIZ DE ZÁRATE, 1

¡Ahora! Es el momento oportuno para comprar su traje y gabán y demás artículos de la temporada ¿Dónde? En la pañería de DOÑA FRANCISCA GALDOS, POS-TAS, 1. Liquidación porque se dan los géneros a precios increíbles. No pierda la ocasión y visite esta casa

Pablo Ozaeta

Agente comercial matriculado

Seguros

contra incendios sobre la vida contra accidentes de transporte

MAQUINAS DE ESCRIBIR Comisiones y representaciones

Despacho: Plaza Bilbao, núm 3. Teléfono 793. VITORIA.

Géneros de punto

Calcetines de hombre de todas clases, en fantasía, en seda 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos.

Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par.

Medias de seda natural 5 pesetas, artificial 50 céntimos.

Medias con espiga seda Benberg, su valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2'95 ptas. Por no fabricar los suficientes para atender a la numerosa clientela, solo vendemos un par a cada persona.

Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado.

No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases

Tiene usted el deber de no malgastar su dinero.

Los Catalanes

GENERAL ALAVA, 2.-VITORIA

Oposiciones libres al Magisterio

Preparación completa de alumnos y señoritas.—Cuatro Profesores.—Dos y tres clases diarias, desde el 15 de octubre, por cuarenta pesetas.

Contabilidad.—Correos, Telégrafos, Instrucción Pública, Policía.

ACADEMIA DE S. PRUDENCIO Constitución, 10 y 12.—Vitoria.

Longarón, Calzada y López Gacho

Academia Vadillo

El 1.º de octubre dió comienzo el nuevo curso de CONTABILIDAD POR PARTIDA DOBLE, CALCULO MERCANTIL, CORRESPONDENCIA LEGISLACION MERCANTIL y MECANOGRAFIA, pudiendo matricularse desde esta fecha.

Preparación completa para oposiciones bancarias.

Clases y horas especiales para señoritas.

PLAZA DE ALFONSO XIII número 16, 3.º



Larramendi Hnos Opticos especialistas Dato, 9. - VITORIA

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches accesorios y reparaciones.

¿Gabanes?

Gran surtido de toda clase de gabanes, trincheras, abrigos, impermeables última novedad a precios sin competencia.

Pantalonería desde 10 pesetas. No encargue usted sus prendas sin visitar esta casa. Todos los trabajos se hacen dentro de la semana.

Prontitud, elegancia y economía.

GENERAL ALAVA, 9. Vitoria.

SASTRERIA Y PAÑERIA

SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles.—: Colectivos contra accidentes.—: Individuales.—: Nadie con más garantías ni más económicos que

La Vasco-Navarra Delegado Antonio Urdaz y de Santan

Dr. Parra Solache OCULISTA Ex ayudante de Clínicas nacionales y extranjeras.

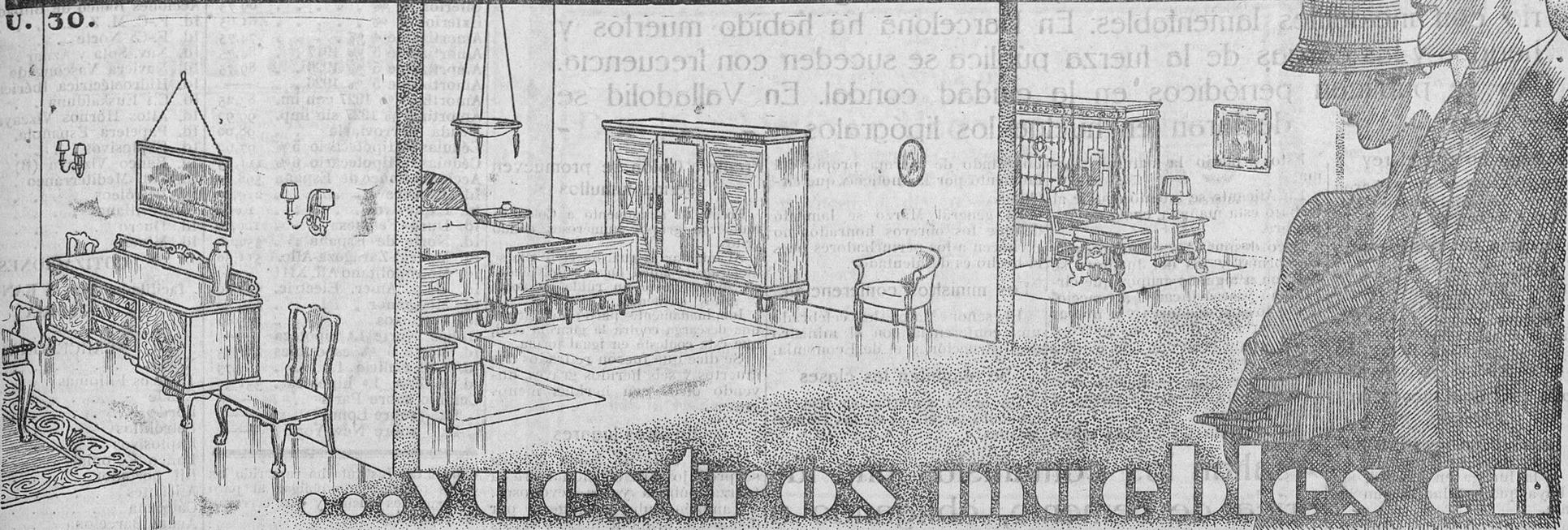
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 3. Calle de la Florida, 24, 2.º derecha. Optica médica: Dato, 37, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas.— Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica.— Surtido completo de Cristales y Armaduras.

Diversidad de artículos de Optica

¡¡NOVIOS!!

U. 30.



...vuestros muebles en
"LA AMUEBLADORA VITORIANA"

solidez buen gusto economía

MANUEL ALONSO

fabrica, almacenes y exposiciones

INDEPENDENCIA 3. VITORIA

Crónica religiosa

Calendario para mañana

Día 19.—Miércoles.—Santos Isabel, vinda; Abdías, pl.; Ponciano, presbítero; Crispín, ob.; Máximo, presbítero; Fausto, dc.; Severino, Barlaám, Feliciano, Exuperio, Azas, mártires.

— o —

Fue Santa Isabel hija de Andrés II, Rey de Hungría, una virtuosísima princesa. Apenas se hablaba en la corte más que de sus raros méritos edificando a todos su modestia, su cordura y su mucha devoción. Siendo muy joven la casaron con el landgrave, duque de Turingia, digno esposo de tan santa Princesa, viviendo en el matrimonio con raro ejemplo de virtud. Desde su infancia fué devotísima de la Madre de Dios, como también de San Juan Apóstol y Evangelista. Levantábase a media noche para rezar; ocupábase en misterios humildes; vestía a los niños recién bautizados; proveía de mortajas a los difuntos; hilaba con sus doncellas para socorrer a los pobres con su trabajo, y servía a los enfermos en los hospitales. Habiendo fallecido su esposo en la guerra de las Cruzadas, tomó el gobierno de Enrique, hermano del difunto duque. Como disipadora en limosnas de las rentas del Estado, formóse causa a Isabel, despojándola de todos sus bienes y se la expulsó con sus tiernos hijos del real palacio, reduciéndola a pedir limosna, pues por miedo al rigor con que se procedía contra ella, nadie se atrevió a recibirla en su casa. Queriendo consagrarse a Dios más perfectamente, ingresó en la Orden Tercera de San Francisco, siendo después su más ilustre ornamento. Falleció el día 19 de noviembre del año 1231 a los veinticuatro de su edad.

En las Brigidas

Asociación Espiritual Josefina
 Mañana miércoles, día 19, celebrará esta Asociación, en la iglesia de las Religiosas Brigidas, el ejercicio acostumbrado en obsequio al Patriarca San José.

A las siete y media se dirá una misa rezada que se aplicará por los fines de la Asociación, distribuyéndose en ella la Sagrada Comunión a los Congregantes.

A las 6 1/2 de la tarde, expuesto el Santísimo Sacramento, se rezará el Santo Rosario, a continuación se dirán las preces dirigidas al glorioso Patriarca San José, siguiendo

do la plática, bendición y reserva del Santísimo Sacramento y responso cantado, terminando con la adoración de la reliquia del Santo y la imposición de medalla a los nuevos asociados.

En el Carmen

En esta iglesia se reza el ejercicio de la novena en honor de San Juan de la Cruz, en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho y media, Misa rezada en el altar del Santo, con acompañamiento de órgano y se rezará el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete, Exposi-

ción de Su Divina Majestad, rosario, ejercicio de la novena, motetes y Reserva solemne.

En los Jesuitas

La Asociación de la Buena Muerte celebra una solemne Novena de Animas en la Capilla de los Padres Jesuitas, haciéndose por la mañana a las seis y media y ocho y media, y por la tarde a las seis.

Hay plática a las seis y media de la mañana y por la tarde sermón por el R. P. Oraa.

Después se canta un solemne responso en sufragio de los socios y socias difuntos.

Gran Garage Universal

El mejor montado y más antiguo de Vitoria.

Taller de reparaciones para camiones y automóviles de turismo.

D.ósito de neumáticos Michelin, Dunlop, Goodyear, Firestone, Goodrich, Englebert, U. S. Royal y Pirelli.

Batería Willard, Exide, Dinin, & B. Reparación de las mismas.

Stock de Magnetos Bochs y Delco-Remy.

Carburadores Zenith Bujías Bochs, K. L. G., Champion, A. C. Maserati, & B.

Faros Marchal y toda clase de accesorios y piezas para automóviles.

Precios económicos. No comprar sin consultar esta casa.

Larramendi, Pipaón y Ribaldi

Dato, 22 y Ortiz de Zárate, 1

Garage «La Unión»

FUEROS, 11

Depósito de cubiertas y cámaras «GOODYEAR» y «FIRESTONE».

Stock de aceites «VACUUM» y del tipo monopoilo.

Baterías «WILLARD» y «U. S. L.» y «EXIDE».

Faros «MARCHAL» y «BOSCH».

Bujías «CHAMPION» y demás accesorios para todas las marcas de automóviles.

SI QUEREIS LAVAR BIEN

y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no sólo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPTISIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION. Probad, y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos. Fabricado por FELIX LASCANAY

Vitoria

EN LOS Almacenes LA BOLSA

se acaba de recibir un gran surtido en batería de cocina en porcelana y cristal para el fuego, es lo más útil, limpio y bonito.

Persianas y hules para mesa, cama y suelo.

VISITAD ESTA CASA

La más surtida y económica: comprar en ella es ahorrar dinero.

Maderas-Machihembrados Rafael Retana

Hijo de J. Retana

Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de toros) 374 - SERVICIO A DOMICILIO

Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Álava

Con la garantía de la Excma. Diputación

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, II, Baja.

SUCURSALES en Amurrio, Alegría, Aramayona, Araya, Arce-niega, Berantevilla, Elciego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia, Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente Arana, Villanueva de Valdegovia, Villarreal.

IMPOSICIONES en Libretas ordinarias 3,75
 IMPOSICIONES en Libretas privilegiadas, 4,25

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomento de la cultura y riqueza de la Provincia.

Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturri-bay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Al-dea Moret), LISBOA (Trafaria).

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Clicerina.—Nitrato.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.

LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID «Unión Española de Explosivos», Apartado n.º 66.—OVIEDO «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31. — SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

PROBAD
 LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES
 EZQUERRA

VITORIA

